

**ANALYSIS OF LEXICONS IN THE *MEPASARAN* CEREMONY OF
KAPAL VILLAGE**



BY:

SRI RADHARANI

NIM 1912021018

**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION
FACULTY OF LANGUAGE AND ART
GANESHA UNIVERSITY OF EDUCATION**

2023



**ANALYSIS OF LEXICONS IN THE *MEPASARAN* CEREMONY OF
KAPAL VILLAGE**

SKRIPSI

Diajukan kepada

Universitas Pendidikan Ganesha

Untuk Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Menyelesaikan Program

Sarjana Pendidikan Bahasa Inggris

Oleh

Sri Radharani

1912021018

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS

JURUSAN BAHASA ASING

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS PENDIDIKAN GANESHA

2023

SKRIPSI
DIAJUKAN UNTUK MELENGKAPI TUGAS
DAN MEMENUHI SYARAT-SYARAT UNTUK
MENCAPAI GELAR SARJANA PENDIDIKAN

Menyetujui

Pembimbing I,



Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd.
NIP. 197609022000031001

Pembimbing II,



Prof. Dr. Ni Luh Putu Sri Adnyani, S.Pd., M.Hum
NIP. 197803112003122001

Lembar Persetujuan Dosen Penguji Skripsi

Skripsi oleh Sri Radharani ini

Telah dipertahankan di depan dewan penguji

Pada tanggal 18 Oktober 2023

Dewan Penguji,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia Dewi, S.Pd., M.Pd.

(Ketua)

NIP. 198104192006042002



Prof. Dr. Ni Nyoman Padmadewi, M.A.

(Anggota)

NIP. 196202021988032001



Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd.

(Anggota)

NIP.197609022000031001



Prof. Dr. Ni Luh Putu Sri Adnyani, S.Pd., M.Hum

(Anggota)

NIP. 197803112003122001

Lembar Persetujuan dan Pengesahan Panitia Ujian Skripsi

Diterima oleh Panitia Ujian Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Pendidikan Ganesha

Guna memenuhi syarat-syarat untuk mencapai gelar sarjana pendidikan

Pada:

Hari : Senin

Tanggal : 23 Oktober 2023

Menyetujui,

Ketua Ujian,



Dr. Ni Luh Putu Eka Sulistia

Dewi, S.Pd., M.Pd.

NIP. 198104192006042002

Sekretaris Ujian,



Dr. I G A Lokita Purnamika

Utami, S.Pd., M.Pd.

NIP. 198304022006042001

Mengesahkan

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Drs. I Gede Nurjaya, M.Pd.

NIP. 196503201990031002

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa karya tulis yang berjudul “Analysis of Lexicons in the *Mepasaran* Ceremony of Kapal Village” beserta seluruh isinya adalah benar karya saya sendiri, dan saya tidak melakukan penjiplakan dan pengutipan dengan cara-cara yang tidak sesuai dengan etika yang berlaku dalam masyarakat keilmuan. Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko/sanksi yang dijatuhkan kepada saya apabila kemudian ditemukan adanya pelanggaran atas etikakeilmuan dalam karya saya ini, atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Singaraja, 23 September 2023

Yang membuat pernyataan,

A handwritten signature in black ink is written over a 1000 Rupiah Indonesian banknote. The banknote is yellow and red, with the number '1000' clearly visible. The signature is a stylized, cursive script.

Sri Radharani

NIM 1912021018

MOTTO

*Success is Achieving
Something without Bringing
Others Down*

DEDICATION

This thesis is dedicated to

Ida Sang Hyang Widhi Wasa

My Parents,

I Ketut Suparta and A.A. Ayu Sri
Pujastuti

My Sister,

Rani Rafikasari Margarina

My Brother-in-Law Family,

Sapta Mahadi's Family

My Niece,

Sandra Kirana Maharani

My Family,

All of my family members

My Lecturers,

All of ELE's Lecturers

My Support System,

I Gusti Ngurah Rai Panji

My Classmates

Fantastic ELE'19

Thank you for the support, love, care, prayers, suggestions, advice, and everything
you have given over the past four years

May your dedication be a blessing in your life

ACKNOWLEDGMENT

Praise the writer to God, Ida Sang Hyang Widhi Wasa, for blessing, mental and physical, the researcher in accomplishing this study entitled “An Analysis of Lexicons in *Mepasaran* Ceremony in Kapal Village”.

This thesis was completed with guidance, direction, and assistance from various parties. The author would like to express appreciation and gratitude to the following individuals:

1. Dr. Dewa Putu Ramendra, S.Pd., M.Pd. was the first supervisor, who patiently provided guidance, valuable thoughts, critical suggestions, and support during the supervision period. I give you my deepest appreciation, Sir.
2. Prof. Dr. Ni Luh Putu Sri Adnyani, S.Pd., M. Hum was the second supervisor who patiently provides guidance, valuable thoughts, critical suggestions, and support during the supervision period. Thank you so much for your guidance, Miss.
3. Drs. I Ketut Sudarsana as the Head of Kapal Village who had permitted to conduct research in Kapal Village.
4. All of the English Language Education lecturers who helped and educated the researcher while studying in this department.
5. For the informants who provided a significant amount of information for this study.
6. For my beloved family, my father (I Ketut Suparta), my mother (Anak Agung Ayu Sri Pujastuti), my sister (Rani Rafikasari Margarina), my niece (Sandra Kirana Maharani), and my family through my brother-in-law (Sapta Mahadi's family) who always support, motivate, and pray for me to finish this study.
7. My boyfriend, I Gusti Ngurah Rai Panji, has always provided both mental and physical support to me, taken care of me, listened to my grievances, and always believed that I could complete this study.
8. All of my friends Rina Prameswari, Ayu Tria, and Fantastic Class of ELE 2019, who always cooperate, support, and motivate each other during our study in UNDIKSHA.

9. Furthermore, for all people who cannot be mentioned by the researcher one by one, thank you very much for everything.
10. Last but not least, I want to thank myself, because I have been willing to finish what I started. Even through difficult paths, I have remained true to myself.

The writer acknowledges that what is presented in this thesis is far from perfect because of limited abilities. Hence, the author welcomes constructive criticism and suggestions from various individuals. The writer hopes that this thesis will be beneficial to everyone, particularly for advancing the field of education.

Singaraja, September 2023

The writer,

TABLE OF CONTENTS

PERNYATAAN	v
ACKNOWLEDGEMENT	viii
ABSTRACT	xi

TABLE OF CONTENTS	xiii
LIST OF TABLES.....	xv
LIST OF PICTURES.....	xvi
LIST OF APPENDICES	xviii
CHAPTER I INTRODUCTION	1
1.1 Research Background	1
1.2 Problem Identification	6
1.3 Research Limitation.....	6
1.4 Research Questions.....	6
1.5 Research Objectives	7
1.6 Research Significances	7
1.7 Operational Definition.....	8
CHAPTER II LITERATURE REVIEWS	9
2.1 Theoretical Review.....	9
2.1.1 Concept of Mepasaran	9
2.1.2 Concept of Lexicon	10
2.1.3 Concept of Language Maintenance	11
2.1.4 Concept of Language Death	12
2.1.5 Concept of Meaning	13
2.1.6 Concept of Literal Meaning.....	13
2.1.7 Concept of Cultural Meaning	14
2.2 Empirical Review	14
CHAPTER III RESEARCH METHOD	17
3.1 Research Design	17
3.2 Research Setting	17
3.3 Research Subject.....	18
3.4 Data Collection Method.....	20
3.4.1 Observation.....	20
3.4.2 Interview	20
3.4.3 Documentation.....	21
3.5 Research Instruments.....	21
3.5.1 Researcher as Main Instrument	21
3.5.2 Observation Sheet.....	21

3.5.3 Interview Guide	22
3.5.4 Interview Sheet	22
3.5.5 Phone Camera.....	23
3.6 Research Procedures.....	23
3.7 Data Analysis Method	24
3.8 Trustworthiness	26
CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION	27
4.1 Findings	27
4.1.1 Lexicons Found in the Mepasaran Ceremony	27
4.1.2 Cultural Meaning of Identified Lexicons Found in the Mepasaran Ceremony	33
4.2 Discussion.....	66
4.3 Implication.....	69
CHAPTER V CLOSURE	70
5.1 Summary.....	70
5.2 Conclusion	70
5.3 Suggestion	71
REFERENCES	
APPENDICES	

LIST OF TABLES

Table 3.1 Table of the Observation Sheet	22
Table 3.2 Table of the Interview Sheet	23
Table 3.3 Table of Lexicons in the <i>Mepasaran</i> Ceremony in Kapal Village	25
Table 4.1 Lexicons of the Series of Events in the <i>Mepasaran</i> Ceremony	27
Table 4.2 Lexicons of Offerings in the <i>Mepasaran</i> Ceremony.....	28
Table 4.3 Lexicons of Facilities in the <i>Mepasaran</i> Ceremony	32

LIST OF FIGURES

Figure 3.1 Maps of Kapal Village.....	18
Figure 3.2 Miles and Huberman Data Analysis Model.....	24
Figure 4.1 <i>Nunjel Penimpug</i>	34
Figure 4.2 <i>Memendet</i>	35
Figure 4.3 <i>Ngeranjing</i>	35
Figure 4.4 <i>Matur Piuning</i>	36
Figure 4.5 <i>Meprayascitta Byokaon</i>	36
Figure 4.6 <i>Ngaturang Ayaban Tumpeng 11</i>	37
Figure 4.7 <i>Mepasaran</i>	38
Figure 4.8 <i>Budal</i>	38
Figure 4.9 <i>Ngaturang Ayaban Tumpeng 7</i>	39
Figure 4.10 <i>Mesineb</i>	40
Figure 4.11 <i>Ngelukar</i>	40
Figure 4.12 <i>Daksina</i>	41
Figure 4.13 Coconut.....	42
Figure 4.14 Rice	42
Figure 4.15 <i>Canang</i>	43
Figure 4.16 Egg.....	44
Figure 4.17 <i>Benang Tebusan</i>	44
Picture 4.18 <i>Pis Kepeng</i>	45
Figure 4.19 <i>Srembeng</i>	45
Figure 4.20 <i>Pejati</i>	46
Figure 4.21 Fruit	46
Figure 4.22 <i>Ketupat</i>	47
Figure 4.23 <i>Segehan Cacac</i>	47
Figure 4.24 <i>Byakala or Byokaon</i>	48
Figure.25 <i>Nasi Metajuh and Nasi Metimpuh</i>	48

Figure 4.26 <i>Coblong</i>	49
Figure 4.27 <i>Sidi</i>	49
Figure 4.28 <i>Lis Bebuu</i>	50
Figure 4.29 <i>Aled</i>	50
Figure 4.30 <i>Prayascitta</i>	51
Figure 4.31 <i>Bungkak Nyuh Gading</i>	52
Figure 4.32 <i>Lis Senjata</i>	53
Figure 4.33 <i>Nyiru</i>	53
Figure 4.34 <i>Ayaban Tumpeng 7</i>	54
Figure 4.35 <i>Nasi Tumpeng</i>	54
Figure 4.36 <i>Jaja Uli</i>	55
Figure 4.37 <i>Jaja Gina</i>	55
Figure 4.38 <i>Pengeresikan</i>	55
Figure 4.39 <i>Rayunan</i>	56
Figure 4.40 <i>Ayaban Tumpeng 11</i>	56
Figure 4.41 <i>Jerimpen</i>	57
Figure 4.42 <i>Penyeneng</i>	57
Figure 4.43 <i>Segehan Warna Putih Kuning</i>	58
Figure 4.44 <i>Segehan Warna Putih Barak</i>	59
Figure 4.45 <i>Warna Putih Selem</i>	59
Figure 4.46 <i>Segehan Manca Warna</i>	60
Figure 4.47 <i>Segehan Agung</i>	60
Figure 4.48 <i>Bungkak Nyuh Gadang</i>	61
Picture 4.49 <i>Siap Melulung</i>	61
Figure 4.50 <i>Canang Pependetan</i>	62
Figure 4.51 <i>Penastan</i>	62
Figure 4.52 <i>Cecepan</i>	63
Figure 4.53 <i>Tetabuhan Arak Berem</i>	64
Figure 4.54 <i>Penimpug</i>	65
Figure 4.55 <i>Tirtha Wangsuhpada</i>	66

LIST OF APPENDICES

Appendix 1 Approval Letter

Appendix 2 Research Letter

Appendix 3 Interview Guide

Appendix 4 Interview Sheet

Appendix 5 Observation

Sheet Appendix 6 Interview

Transcripts Appendix 7

Riwayat Hidup

